**想象中的二之丸御殿**

这里是二之丸御殿的旧址。当年，松本城中共有三座兼有政务和居住区域的设施，称“御殿”，二之丸御殿就是其中一处。御殿内有城主的居所、日常办公与谒见议政的房间，与平日里空阔安静的天守不同，御殿是藩政中心。二之丸御殿是松本城中第二大御殿建筑，位于城郭二级区域，共有约50个房间，建筑面积约1980平方米。

二之丸御殿起初只是位于城郭核心区的本丸御殿的附属设施，在1727年本丸御殿焚毁后，成为城中的主御殿。然而，二之丸御殿本身也于1876年失火被焚，直至1979年，遗址才得以发掘。如今，来访者只能通过地面的石头标记想象这处建筑原本的布局与面貌——草地代表榻榻米房间，红砖则表示走廊或铺设木地板的房间，而建筑南侧设有玄关木阶的地方应该就是当年二之丸御殿的入口。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **中文** | **日本語** |
| 1 | 玄关 | 玄関 |
| 2 | 谒见室 | 広間 |
| 3 | 卫兵武器间 | 槍の間 |
| 4 | 玄关木阶 | 式台 |
| 5 | 内玄关 | 内玄関 |
| 6 | 低阶武士执勤所 | 徒士番所 |
| 7 | 枪手执勤所 | 持筒番所 |
| 8 | 木炭储藏室 | 炭を置く部屋 |
| 9 | 走廊 | 廊下 |
| 10 | 城主侍从执勤所 | 小姓番所 |
| 11 | 书院（兼会客功能） | 書院 |
| 12 | 前厅 | 次の間 |
| 13 | 后厅 | 三の間 |
| 14 | 内廊 | 入側 |
| 15 | 小厮居所 | 坊主部屋 |
| 16 | 佣人区 | 小使番所 |
| 17 | 公共区 | 雑事 |
| 18 | 提草鞋仆从居所 | 草履取部屋 |
| 19 | 家具储藏室 | 家具部屋 |
| 20 | 灶台 | かまど |
| 21 | 厨房 | 台所 |
| 22 | 配料间 | 土台所 |
| 23 | 起居室 | 居間 |
| 24 | 厨房仆从居所 | 台所役所 |
| 25 | 私人物品储藏室 | 納戸部屋 |
| 26 | 侍从执勤所 | 近習番所 |
| 27 | 家居物品储藏室 | 物置 |
| 28 | 卧室 | 寝間 |
| 29 | 账房 | 賄所役所 |
| 30 | 对账所 | 賄所 |
| 31 | 账房居所 | 賄所番所 |
| 32 | 侍从居所 | 近習部屋 |
| 33 | 低阶家臣居所 | 用人部屋 |
| 34 | 庭园 | 庭 |
| 35 | 井 | 井戸 |
| 36 | 警备所 | 番所 |
| 37 | 金库 | 金部屋 |
| 38 | 厕所 | 雪隠 |
| 39 | 味噌储藏室 | 味噌部屋 |
| 40 | 中阶家臣居所 | 元鎮部屋 |
| 41 | 高阶家臣居所 | 年寄部屋 |